

# Aaniin ji-izhichigeyamban onashowewining awiya miigaanig gemaa nooji'ig Naagaji'iwewin

Gaawiin wendanzinon ji-naagaji'iweng awiya gagwaadagiwind gemaa noojiwind, onashowewin idash ayaamagad (*The Domestic Violence and Stalking Act*), ji-naagajiwind awiya. Giishpin nandawendaman ji-naadamaagooyan gemaa giniijaanisag, gidaa-gagwedwe owe onashowewin ji-naagaji'igoyan.

Owe mazina'igan giwiji'igon ji-mooshkinebii'igeyan ji-naagaji'igoyan onashowewining.

## Aanikanootamaagewin:

**Waa-mooshkinebii'iged** – awenen ji-naagajiwind onashowewining

**Gaa-nibaajiikaaged** – Awe ji-nibaajiikoosig

**Onashowewigimaa (JJP)** – Onashowewigimaa oga-onaakonaan aaniin ji-izhichigeng apii ganawaabandang onashowewin

**Ge-wiiji'iwed Onachigaadeg onashowewin (POD)** – awiya ji-wiiji'iwed onashowewin ji-onachigaadeg (Waabandan aginjiganan gizhibaya'ii omaa mazina'iganing)

**Miigaading Endaawining** – ningoding wiigimaaganag miigaadiwag: Wiiji-ayaandiwig gemaa wiidigediwig gemaa abooshke enawendiwaad, awiya omiigaanaan awiyan gemaa ogagwaadagi'aan ji-gosigod ji-dibenimaad idash. Gaawiin gaye memwech ji-wiiji-ayaandiwaad, bebakaan gaye daa-owendaawag; maagizhaa gii-wiijiwindiwag gemaa gii-wiidoozhendiwig oniijaanisiwaad. Miigaading endaawining daabishkoo:

- miigaanind awiya gemaa odaya'iiman gemaa gaye maanashodamawind awiya ji-goshiwed gemaa gotang gegoo ji-inaapinanind gemaa biigwanigaadenigin odaya'iiman debendang
- gagwaadagendiwin
- gichiwinad awiya ningoji ji-izhaasig
- nishibaapinotaadiwin

**Nooji'iwewin** – awiya nibaajiikawaad awiyan owe nani-izaanendang gegoo ji-inaapinangaazod. Nooji'ind awiya daabishkoo:

- akawad gemaa babaaminizhawad awiya
- nandawendanzig awiya ji-ganoonind gemaa booniikawind. Gagwe-nagishkawind gemaa gagwe-ganoonind awiya, gagwe-ganoonind giigidowining, maagoniganing, izhinizhamawindwaa mazina'iganan gemaa ji-giigidootamookwaa awiyag giin onji.
- naagajichigaadeg ningoji nitaa-izhaanid awiyan
- maanashodamawind awiya

## Wegonen iwe (protection order) ji-naagajiwind awiya onashowewining?

Iwe onashowewin miinidim ji-naagajiwind awiya ji-booniwind gemaa ji-nibaajiikaasiwind awiya. Owe onashowewin miigiwe onashowewigimaa maagizhaa gakina gemaa aanind ono onaakonigewinan:

- Gaawiin gaa-nibaajiikaag ji-gagwe-ganoozhisinog bigo izhi.
- Gaawiin gaa-nibaajiikaag besho ji-izhaasig ningoji gaa-onashowaanigod izhaanid daabishkoo endaanid, odanokiiwining, gikinoo'amaadiwigamigong gemaa anami'ewigamigong.
- Gaawiin gaa-nibaajiikaag ji-biminizhawig gemaa bigo awiya gaa-ozhibii'igaazod onashowewining.
- Gaa-nibaajiikaag ji-miinaad zhimaaganisha' odaabajichiganan gegoo ji-inaapinazhiwepan, zhimaaganisha' gaye daa-andone'igewa' endaad.
- Gaa-nibaajiikaag onjida ji-miinig gidaya'iiman minik ji-giizhaakonigeng.
- Maagizhaa gaye zhimaaganishag gidaa-wiijiwigoo naazikaman gidaya'iiman.
- Maagizhaa gaye gidaa-wiiji'igoog zhimaaganishag zaagizi'ad gaa-nibaajiikaag endaayang onji.

Iwe onashowewin ji-naagajiwind awiya imaa *The Domestic Violence and Stalking Act* onaakonigewinan gii-giizhibii'igaadewan October 17, 2010 gaa-akiwang. Maagizhaa gaa-nibaajiikaaged da-gagweji-maa ji-izhaad onashowewigamigong ji-onaakonind. Aanind ge-izhi-inaakonind awiya ji-nibaajiikawaasig awiya daabishkoo ningodaasomizid ji-izhaasig awiya gaa-onashowaanigod gemaa gaye gaawiin ji-ganoonaasig ini gaa-onashowaanigod apii eta onashowewigimaa gemaa bakaan awiya imaa ayaad ji-ganoonaad gaa-onashowaanigod.

## Awenen ge-miinindiban iwe onashowewin ji-naagajiwindiban?

Gidaa-miinigoog iwe onashowewin giishpin awiya nibaajiikaag gemaa gii-miigaanig gemaa abooshke inendaman gaawiin giga-booniikaagosii awiya. Gaawiin memwech ji-bii'ad awiya gegoo ji-inaapinanig ji-miinigooyan iwe onashowewin. Mooshkinebii'igeyan, ji-wiindamawad onashowewigimaa aaniishwiin wenji-andawendaman owe onashowewin daabishkoo aaniin gaa-izhiseyan, aaniin gaa-doodaagooyan, aanapii gaye gegoo gaa-doodaagooyan aandi gaye gaa-izhiseg. Giishpin ji-miinigooyan owe onashowewin, ji-waabanda'iweyan aaiishwiin onji.

- Megwaa giwiji-ayaamaa gemaa giwaabamaa awiya gaa-nishipaanaadag; gemaa

- Gidoonijjaanisim awe gaa-datagokaanig; gemaa
- Gidinawemaa awe gaa-nibaajikaag

## Aaniin enagindeg?

Gaawiin memwech ji-diba'igeyan owe onashowewin onji. Giishpin idash giizhaakonaman onashowewin giga-diba'ige'igoo.

## Aaniin ge-izhi-miinigooyaan owe onashowewin ji-naagaji'igooyaan?

Niizhwewig gidaa-izhi-ondinaan owe onashowewin – giin igo gidaa-izhaa gemaa gidaa-izhi-giigid.

Giin igo izhaayan:

- Gechiwaag onashowewigamigong izhaan gagwedwen aaniishwiin ji-onji-miinigooyan onashowewin.
- Mooshkinebii'an mazina'igan, odaanaang ozhibii'an aaniin gaa-izhiwebiziyaa aaniin gaye gaa-doodaagooyan.
- Anokii'aaganag onashowewigamigong oga-onatoonaawaa' aanapii ji-waabamadiban onashowewigimaa giga-wiiji'igoo mooshkinebii'igeyan aaniin gaye ji-izhichigeyamban gegoo ji-izhisesiwan.
- Izhaan onashowewigamigong aandi ge-onashowe'iweyan. Maagizhaa da-ayaa imaa onashowewigimaa gemaa da-mazinaateshimaa ji-onaakoniged.
- Onashowewigimaa oga-ganawaabandaan gimooshkinebii'igewin, aaniin gaye gaa-ikidoyan jibwaa onaakoniged.

Gidaa-gagwejimaa awiya ji-wiijiwig izhaayan onashowewigamigong. Gaawiin daa-minosesinon ji-biinad-waa ginijjaanisag.

Giishpin wii-izhi-giigidoyan onashowewin onji:

- Anokii'aagan izhaan, naadamaagewinini gemaa zhi-maaganish ji-wiiji'ig.
- Mooshkinebii'an onashowewi-mazina'igan
- Da-ganoonaa onashowewigimaa ji-wiindamawad aaniin ezhiwebiziyaa memindage ji-gaachidiniigaadeg gigiigidowin.
- Onashowewigimaa oga-onaakonaan gimooshkinebii'igewin zhi-gwa gidikidowin gemaa gigiigidowin.

Gaawiin memwech awiya ji-naadamaag ji-miinigooyan owe onashowewin ji-nibaajikaagoosiwan. Giishpin dash awiya gikenimad gikendang aaniin ezhiwebiziyaa gidaa-apenim awe.

## Aaniin minik ji-ondinigaadeg iwe onashowewin (protection order)?

Minik ji-mooshkinebii'igeyan zhi-gwa ji-ozhigaabawitawad onashowewigimaa maagizhaa aaniin endaswaakaaseg ji-giizhichigeng. Giishpin debwetaagooyan aaniin gaa-izhiseyan, zhemaag gidaa-miinigoo onashowewin ishkwaa-bizindaagooyan. Zhemaag da-giizhaakonigaade onashowewin, akawe dash gaa-nibaajikaaged da-miinaa onashowewin jibwaa gegoo izhichigaanind imaa onashowewining onji. Da-

zagakibii'igaade gidoonashowewin bigo imaa zhimaaganishag oda-andone'aanaawaa' ji-gikendamowaad aaniin ezhiwebiziyaa giishpin ganoonadwaa.

## Aaniin ge-izhi-gikendang gaa-nibaajikaawad gii-onashowaanag?

Giishpin miiniding onashowewin, zhimaaganish gemaa odanoki-iwiniwaang oga-miinaawan ini gaa-onashowaanimind. Niishtana dasogon da-miinaa gaa-onashowaanind ji-gaasiibii'igaadenig iwe onashowewin.

## Odaa-gibitinaan ina gaa-onashowaanind iwe onashowewin?

Giishpin wii-gibitinang gaa-onashowaanind, daa-anda-mooshkinebii'ige onashowewigamigong, giga-wiindamaagoo dash. Da-waabanda'aa gaa-onashowaanind ji-waabandang gimooshkinebii'igewin aaniin gaye gaa-inashowaanad. Giga-wiindamaagoo aaniin gaa-inashoweng, gidaa-gashkitoon ji-gibitinzig gidoonashowewin aaniin gaye ji-gaasiibii'igaadesinog iwe onashowewin.

## Aaniin minik ge-agindeg iwe onashowewin?

Iwe onashowewin onachigaadeg ishkwaa October 31, 2005, niswaaki da-aginde. Giishpin idash onashowewigimaa inendang awashime ji-agindenig, oga-onaakonaan iwe. Giishpin gii-boon-agindeg iwe onashowewin, nisogiizis gidayaan bezhig miinawaa ji-anookiyan. Iwe onashowewin gii-onachigaadeg **jibwaa** October 31, 2005 gaa-akiwang, gaawiin gaasiibii'igaadesinon.

## Minose na onashowewin agwajaya'ii Manitoba akiing?

Aanind bakaan akiin daabishkoo Manitoba, aginde miziwekamig omaa akiing. Geyaabi gegoon noonde-gikendaman, gaganoozh naadamaagewinini gemaa gaa-wiiji'iwewaad Family Law Branch, Manitoba Justice (204-945-0268 gemaa ji-diba'ige'igoosiwan 1-800-282-8069 ext. 0268).

## Minjimendan

- Iwe onashowewin, gaawiin ji-inendang awiya gegoo ji-maanidoodaagoosiwan. Giishin abooshke onashowewin miinigooyan ji-naagaji'igooyan, onjida ji-naagaji'idizoyan.
- Onashowewin gegwedweyan, giin igo ji-wiiji'igooyan gegoo ji-doodaagoosiwan.
- Gaawiin igo gidaa-izhi-miinigoosii onashowewin michi-gagwedweyan.
- Onashowewigimaa o-da-onaakonaan gidizhiwebiziyaa onaakonigewining onji. Weweni igo ji-wiindamaageyan aaniin gaa-izhiwebiziyaa daabishkoo aaniin gaa-inagingzod, aanapii zhi-gwa aandi gegoo gaa-izhiseyan.

## Wiindamaagewin

Geyaabi gegoon noonde-gikendaman awiya nishibaapinodawind aaniin gaye ji-izhi-naagaji'idizoyan, omaa izhi-giigidon **1-877-977-0007**.

Geyaabi gegoon noonde-gikendaman onashowewining onji, gidaa-gaganooonaa anokii'aagan (POD gaa-inind) gemaa ganoonzh Manitoba Justice Victim Services **ji-wiiji'ikwaa** **1-866-484-2846**.